



Број: 17-21-2432-2/24
Сарајево, 18. септембра 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 18-09-2024			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
01.02-	21-1-	1777	24

Предмет: Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум о финансирању поновног успостављања заједничке сталне изложбе у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц-Биркенау, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписан 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу и 22. јануара 2024. године у Скопљу, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа Бојана Кондић Панић, амбасадорка Босне и Херцеговине у Републици Француској и стални делегат Босне и Херцеговине при UNESCO-у.

Будући да је Министарство цивилних послова Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Дирекције који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

Прилог:

- текст споразума на 3 (три) службена језика у употреби у БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-1-3352-3/24 од 13.9.2024. године



Доставити:

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-1-3352-3/24
Датум: 13.09.2024. године

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО**

17-09-2024	
21	2432-1

ПРЕДМЕТ: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о финансирању поновног успостављања заједничке сталне изложбе у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц – Биркенау, доставља се;

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о финансирању поновног успостављања заједничке сталне изложбе у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц – Биркенау. Споразум је у име Босне и Херцеговине потписала Њ.Е. гђа Бојана Кондић Панић, стални делегат Босне и Херцеговине при UNESCO-у, 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу, у име Републике Хрватске Њ.Е. гђа Нина Обуљен Коржинек, министар културе и медија, 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу, за Црну Гору Њ.Е. гђа Тамара Вујовић, министар културе и медија, 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу, за Републику Сјеверну Македонију Њ.Е. гђа Бисера Костадиновска – Стојчевска, министар културе, у Скопљу 22. јануара 2024. године, за Републику Србију Њ.Е. гђа Маја Гојковић, министар културе, 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу и за Републику Словенију Њ.Е. амбасадор гђа Метка Ипавиц, стални делегат Словеније при UNESCO-у, 25. јануара 2024. године у сједишту UNESCO-а у Паризу.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 38. ванредној сједници, одржаној дана 24. јануара 2024. године, прихватило наведени Споразум и за његово потписивање овластило гђу Бојану Кондић Панић, амбасадора Босне и Херцеговине у Републици Француској.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на 59. сједници одржаној 03.09.2024. године, утврдило Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о финансирању поновног успостављања заједничке сталне изложбе у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц – Биркенау.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Споразума.

Доставити:
1. Наслову
2. Архива



МИНИСТАР

Елмедин Конаковић

Споразум

о финансирању поновног успостављања заједничке сталне изложбе у Блоку 17

Државног музеја Аушвиц-Биркенау

Босна и Херцеговина, Република Хрватска, Црна Гора, Република Сјеверна Македонија, Република Србија и Република Словенија (у даљем тексту: стране),

Потврђујући посвећеност страна да поново успоставе заједничку сталну изложбу у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц-Биркенау у Републици Пољској као мјесто сјећања на жртве с територије бивше Југославије у Концентрационом и истребљивачком логору Аушвиц-Биркенау;

Посвећени начелима Конвенције о спречавању и кажњавању злочина геноцида и Охридској регионалној стратегији за културну сарадњу у Југоисточној Европи (2014) Савјета министара Југоисточне Европе за унапређење културе ради одрживог развоја, и препознајући Државни музеј Аушвиц-Биркенау као један од централних историјских меморијала у Европи током једног од најмрачнијих периода у историји човјечанства;

Подсјећајући на кохезивну снагу културног наслеђа у свим његовим облицима и димензијама, ова иницијатива има за циљ допринос јачању дијалога, мира и помирења у региону, развијајући иновативне и креативне приступе очувању културног сјећања;

Захваљујући Организацији Уједињених нација за образовање, науку и културу - УНЕСКО за континуирану подршку развоју пројекта, Републици Аустрији за напоре у реновирању павиљона и Републици Пољској за подршку у поновном успостављању заједничке сталне изложбе;

Договориле су се како слиједи:

Члан 1.

Сврха

Стране су сагласне да поново успоставе заједничку сталну изложбу у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц-Биркенау у Пољској, који је раније користила бивша Југославија.

Заједничка стална изложба биће успостављена на првом спрату Блока 17.

Стране су сагласне да заједнички финансирају реновирање и конзервацију првог спрата Блока 17 и заједничких простора и структура које се дијеле са Аустријом. Стране су сагласне да заједнички финансирају дизајн, за дио који није покривен од стране *Herman Family Trust*-а, као и имплементацију и све будуће трошкове одржавања заједничке сталне изложбе.

Члан 2.

Реновирање

Стране надокнађују трошкове реновирања и конзервације заједничких простора, структура и сегмената Блока 17 у износу од 1.000.000 EUR (један милион евра) које је финансирала Република Аустрија путем донација датих Фондацији Аушвиц-Биркенау у Републици Пољској.

Стране су сагласне да ће надокнада поменутог износа од 1.000.000 EUR бити извршена коришћењем следећег модела расподеле:

- Босна и Херцеговина 15,50 %
- Република Хрватска 23,00 %
- Црна Гора 2,23 %
- Република Сјеверна Македонија 7,50 %
- Република Србија 35,77 %
- Република Словенија 16,00 %

Надокнада од стране сваке стране се извршава у складу с посебним споразумима које ће свака од страна закључити с Фондацијом Аушвиц-Биркенау у Републици Пољској најкасније двије године након посљедње ратификације Споразума.

Члан 3.

Изложба, одржавање и сви други доспјели трошкови

Стране заједнички финансирају све доспјеле трошкове имплементације заједничке сталне изложбе који неће бити покривени донацијом *Herman Family Trust*, све будуће трошкове одржавања како је регулисано посебним билатералним споразумима које ће

закључити Државни музеј Аушвиц-Биркенау и свака страна, као и све друге доспјеле трошкове везане за заједничку сталну изложбу у Блоку 17 Државног музеја Аушвиц-Биркенау, користећи модел расподеле трошкова, као што је поменуто у члану 2:

- Босна и Херцеговина 15,50 %
- Република Хрватска 23,00 %
- Црна Гора 2,23 %
- Република Сјеверна Македонија 7,50 %
- Република Србија 35,77 %
- Република Словенија 16,00 %

Стране су сагласне да трошкови одржавања буду плаћени од стране сваке стране директно Државном музеју Аушвиц-Биркенау једном годишње према примљеном рачуну, почевши од прве године отварања сталне изложбе, у складу с процјенама трошкова које ће доставити Државни музеј.

Стране разумију да ће сви будући координациони споразуми бити регулисани посебним споразумом.

Члан 4.

Измјене и допуне

Овај Споразум може бити измијењен у било које вријеме уз међусобни писани пристанак страна.

Члан 5.

Рјешавање спорова

Сви спорови у вези са тумачењем или примјеном овог споразума рјешавају се преговорима и консултацијама између страна.

Члан 6.

Депозитар

Генерални директор Организације Уједињених нација за образовање, науку и културу - УНЕСКО дјелује као депозитар овог споразума.

Депозитар одмах обавјештава стране о депоновању инструмената ратификације, прихватања и одобрења.

Депозитар доставља овјерену копију овог споразума свакој страни и Секретаријату Организације Уједињених нација за образовање, науку и културу - УНЕСКО.

Члан 7.

Потписивање и ступање на снагу

Овај споразум подлијеже националној ратификацији, прихватању или одобрењу. Инструменти ратификације, прихватања или одобрења полажу се код депозитара.

Овај споразум ступа на снагу првог дана слjedeћег мјесеца након депоновања посљедњег инструмента ратификације, прихватања или одобрења. Депозитар обавјештава све стране о датуму ступања на снагу.

Сачињен у једном оригиналу на енглеском језику.

У потврду наведенога, ниже потписани, за то прописно овлашћени, потписали су овај споразум.

.....

За Босну и Херцеговину, Њ.Е. гђа. Бојана Кондић Панић, стална делегаткиња Босне и Херцеговине при УНЕСКО-у, потписано у сједишту УНЕСКО-а у Паризу, 25. јануара 2024. године.

.....

За Републику Хрватску, Њ.Е. гђа. Нина Обуљен Коржинек, министарка културе и медија, потписано у сједишту УНЕСКО-а у Паризу, 25. јануара 2024. године.

.....

За Црну Гору, Њ.Е. гђа. Тамара Вујовић, министарка културе и медија, потписано у сједишту УНЕСКО-а у Паризу, 25. јануара 2024. године.

.....

За Републику Сјеверну Македонију, Њ.Е. гђа. Бисера Костадиновска-Стојчевска, министарка културе, потписано у Скопљу, 22. јануара 2024. године.

.....

За Републику Србију, Њ.Е. гђа. Маја Гојковић, министарка културе, потписано у сједишту УНЕСКО-а у Паризу, 25. јануара 2024. године.

.....

За Републику Словенију, Њ.Е. амбасадорка гђа. Метка Ипавиц, стална делегаткиња Словеније при УНЕСКО-у, потписано у сједишту УНЕСКО-а у Паризу, 25. јануара 2024. године.

Овјерена копија

КАНЦЕЛАРИЈА ЗА МЕЂУНАРОДНЕ СТАНДАРДЕ
И ПРАВНЕ ПОСЛОВЕ
ОВЈЕРЕНА КОПИЈА

Париз, 22. 4. 2024.

Сантьяго ВИЛАЛПАНДО

Правни савјетник

Правни савјетник

Организација Уједињених нација за образовање, науку и културу